

名堂Palace

/ 文化涅槃 / 艺术新生 /

2014年6月刊 / 月刊

封面人物
Karen Mandl
马可人

P012 2014年中国经济上半场
财经速览 **十大关键词**

P026 用明媚滤净世界
高端访谈 —— 美国人Karen Mandl的中国梦

P058 论非遗之道
论道



名堂 Palace

策动城市 引领文化

2014年6月刊/月刊

Unit in charge 主管单位 四川大学商学院
The Organizer 主办单位 四川大学商学院校友理事会

Consultant 顾问 林明 Lin Ming 严统明 Yan Tongming
杜修全 Du Xiuquan 洪清鹏 Hong Qingpeng
刘哲义 Liu Zheyi

Overall planning 总策划 吴晓东 Wu Xiaodong
Art consultant 艺术顾问 王林 Wang Lin 张达星 Zhang Daxing
Art director 艺术总监 方临 Fang Lin
Marketing Consultant 推广顾问 姜华 Jiang Hua
Proprietor 社长 吴白丁 Leven Wu
Editor in chief 主编 周慧敏 Zhou Huimin
Chief Copywriters 主笔 麦丁 Mai Ding
Business Director 业务总监 吴立峰 Wu Lifeng
Project Director 项目总监 刘靖 Liu Jing
Editors 编辑 刁滢梦 Diao Yingmeng 傅晓霞 Fu Xiaoxia
Reporter 记者 乐夏 Lexia 林兰箫 Lin Lanxiao
Art Designers 美术编辑 大头 DT
Issue Director 发行总监 何惊晶 He Jingjing
Brand promotion center 品牌推广中心 何玲 He Ling
Member Service Center 会员服务中心 陆涛 Lu Tao
Editorial matters 编务 王预灵 Wang Yuling

Legal adviser 法律顾问 何平 四川法佑律师事务所

Art institutions 艺术合作机构 文轩美术馆 S·O 艺术空间
千高原艺术中心 百家百城文化艺术有限公司
成都名堂艺术基金

PR executive agencies 公关活动执行机构 成都博奥公共关系顾问有限公司

Subscription number 订阅电话 4000-889-669

特别声明:

1、本刊选用了部分国内外图片及文字资料,请作者与本刊联系,以便支付稿酬。

2、凡向本刊投稿,一经采用,即视为作者同意其作品的网络传播权及电子发行权授予本刊



如需订阅请关注微信官方平台查看详情

公司地址:四川省成都市高新区府城大道中段88号ACC中航城市广场507

高端访谈

HIGH-END INTERVIEW



“让生命的每一秒都舞动吧”美国俄亥俄州立大学教授、水质专家 Karen Mancl 如是说。

用明媚滤净世界
——美国人 Karen Mancl 的中国梦

P
026/031





用明媚滤净世界

——美国人 Karen Mancl 的中国梦

文 / 刁滢梦

“让生命的每一秒都舞动吧”美国俄亥俄州立大学教授、水质专家 Karen Mancl 如是说。

人物简介：

Karen Mancl, 中文名：马可人，美国俄亥俄州立大学食品农业与生物工程系教授、美国俄亥俄州立大学土壤环境技术学习实验室主任、美国俄亥俄州立大学环境科学研究计划主任、美国俄亥俄州农业研究和发展中心环境科学家、美国俄亥俄州技术推广水质专家。研究方向为农村污水处理，当前研究屠宰场污水处理、给污水消毒、清洁下水道、超负荷处理。发表学术论文 50 余篇，曾获俄亥俄州水管理协会杰出服务奖和美国威斯康辛大学绿湾分校杰出校友奖。

印刻初见

初次见她，在阳光菲薄的夏日午后，参加她在四川大学“中国水污染控制投资讲座”。她安静就坐，不慌不忙地等待着陆续前来听她讲座的人们。一身素黑、一枚秀气的腕表，像个珍藏时间的乖巧学生，温暖明媚、简单随和，如同甘甜的芝士蛋糕，外表不惊不奇，却舒适得想让人接近，一口则足以醇香平淡无奇的一整天。扭开镜头盖，冲去前排捕捉她的可爱，连拍几张，她依然不受外力干扰，甚至没有瞥一眼镜头所在的方向，全神注视讲台，听别人用中文介绍她，专注得不曾眨眼似的。我躲到门脚边，翻看镜头中的她，不自觉在心里疑问：“这么认真，她能听懂吗？”后来才知道，她喜欢中文，包括那让人愉悦的发音和独特的四个音调，她每次来中国，都会准备一份中文演讲稿，并花费半个多月的时间来练习。她也乐于了解语言背后深谙的中国文化，她说，她正准备用中文进行交流。

讲座刚开始的 20 分钟，她用中文演讲。她此次的中文讲稿，用尽了路途中的零碎时间来苦练，虽稍



显吃力，但那种诚恳，已然让听众肃然起敬。“两千年来，中国的农业发展很快。而且中国自古以来就有回收污水和人畜粪便的传统。因为回收污水，使土壤肥沃，水流洁净，中国的城市和乡村也可协调发展，因此，回收污水是保护水源的好办法。但不幸的是，这种古老的方式被打破。上世纪 80 年代开始，新的农业生产方式主要追求农业的丰产，这就需要大量的化学肥料。农民不再需要污水，污水也不再回收。那么，污水都排到哪儿去了呢？”她用追溯本源的方式，开启关于水污染的思考。

期间，她接受了东道主的礼物，得知是与她名字有关的艺术品时，她笑得眼眉弯弯，嘴角挂到耳边“哇哦，我很喜欢”。她是 Karen Mancl，有个讨喜的中文名字——马可人。“我很喜欢我的中文老师为我取的名字，那太有意思了”，“可人”便是惹人喜爱，她的名字如她本人一般，“要真正讨人喜爱，就要广受接纳，不评判别人，也慷慨大方，尤其是在时间上”。这个老人，把自己大部分的时间都花在“水”研究领域，她喜欢和学生讨论，也乐意回答一些，看似刁钻古怪，却恰有新意的问题。“有人提问吗”她抬眼环顾四周，寄予期待，这是她在课堂和讲座中最习惯的动作，也足以看出，她对挑战的热衷。

终生学习

她评价自己是个“终生学习者”，喜欢尝试新事物，尤其是参加有组织的课程学习，所以她不停攻下一个又一个学位，让周遭的人惊叹又欣赏，她于 1982 年在依阿华州立大学获得水资源科学博士学位，并于 1998 年担任俄亥俄州立大学教授，



马可人教授体验蜀绣制作过程

在她年逾半百之后又攻读了亚洲研究的硕士研究生，并于2010年获得硕士学位。直到现在，她仍然没有停下快速前进的脚步。她常用中国话说“活到老，学到老”，对她而言，学习中文并不容易，她幽默地调侃自己“我开始学中文的时候已经够老了，所以这对我来说有点困难，我总是忘记单词”，她常听别人讲中文，虽然有时候并不能听懂所有内容，但这让她兴奋，“听别人讲中文是件很享受的事情，并且我会尽力准确地拼读出单词”，我在猜，中文于她，也许是一首带着历史恒古味道，穿越时间海洋，再糅合一点现代新派气息，让她耳目一新的乐曲吧。

没有时光机和任意门，也没有魔法口袋，时间走过一大半，现实总不会如电影那般，偶然遇见青春照相馆，咔嚓一张便能回到20岁。所以她总是忙碌，不停触碰新鲜，我们身边的许多人，一说到外语，就会以“我又不去国外工作”或者“年龄大了记不住”为由，推脱拒绝，而她，行动都开始逐渐缓慢的马可人教授，却在每天坚持学中文，包括在路上的时候，或者，等飞机的时间。

参访中国

2006年，她参加由美国农业部组织的正式访问，并担任团长，率领美国科学家访问团来到中国，这群由研究环境问题、空气质量、水质、土壤质量和固体废物的美国科学家们组团而来，参访了北京、南京、上海、杭州的6所大学，这是她第一次来中国。不禁会想象，她踏上中国土地的那刻，是不是也如同收到礼物般，惊呼哇哦。

“那时候的中国，正开始一个新的五年计划，城市经济正在高速旋转，环境问题却日趋严重”。第一次中国之行，让她看到诸多令人心痛的环境问题，同时也系上了她与中国的不懈情缘，“我看到了在中国建立合作的可行性。因为人们开始对改善农村环境问题感兴趣，而我又正是农村水污染控制领域的专家，我很乐意提供帮助”。

曾经的美国与她的成长

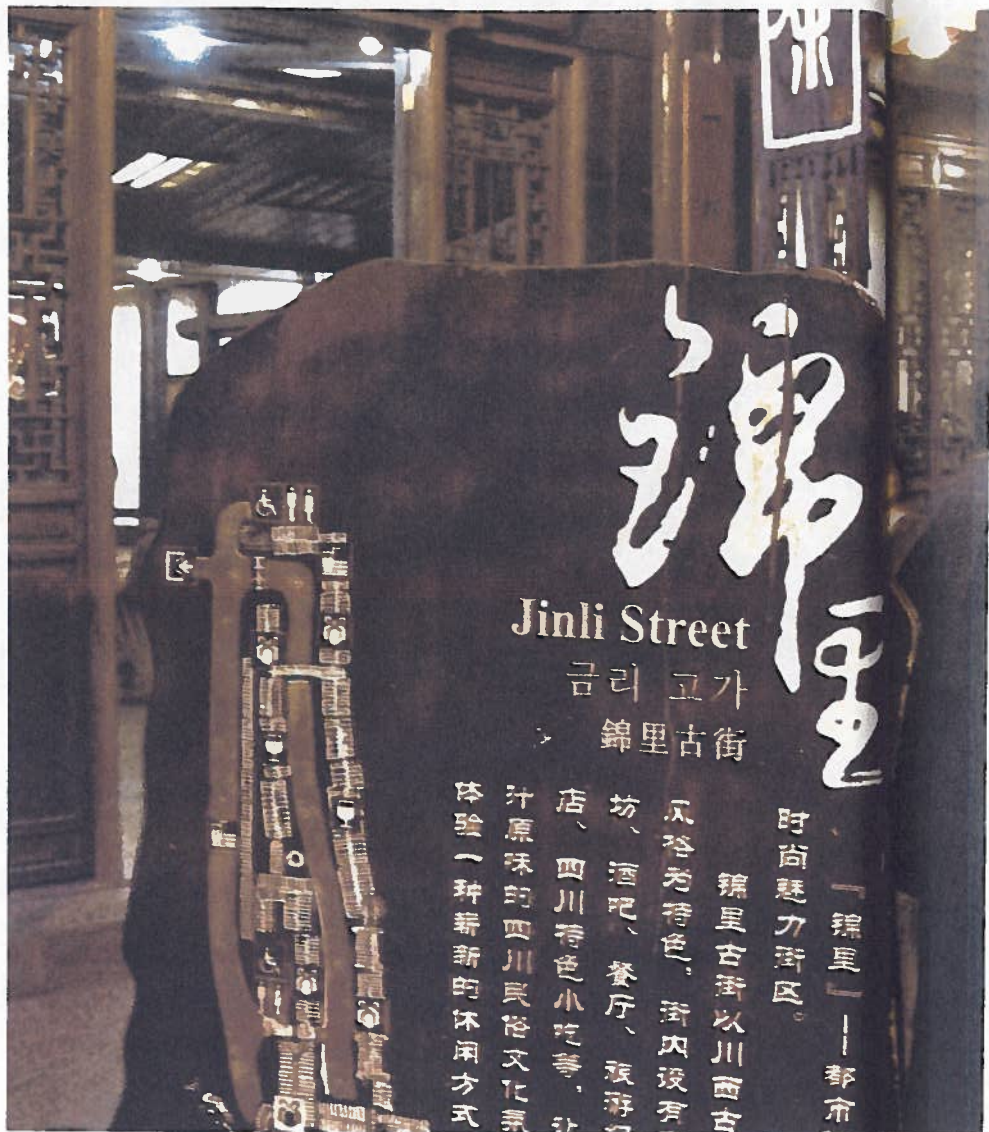
可以说，马克人教授的成长，是伴随着美国环境治理技术成长起来的。她目睹了曾经的美国，一味追求经济，牺牲环境，给人民带来的危害与困苦。而后，美国又寻找环境治理新技术，让全美从污染的阴霾中走出。“中国现阶段的水污染情况，类似于美国上世纪60年代，后来，美国做出了治理水污染的承诺并进行投资，目前的中国也可以这样做”。

为了治理污染，美国曾经采取过两项重要措施，推进环境改革，制定相关法律；推行与环境相关教育业的发展。当时的美国政府意识到“有必要集中力量进行有关环境质量和生态平衡的教育”。从19世纪70年代开始，新的法律要求城市和工厂建设运营污水处理系统。“许多人抱怨这种污水处理系统的昂贵成本，并有人因此失业。但这是个正确的决定，这已经用时间和事实证明了”她庆幸那时候的美国，有越来越多的人，从GDP中清醒过来，环境保护意识的增强，是青柠般沁人的微风，遍及城市与农村，这才得以改善水源与环境，

造就了现在的美利坚。因此，她抱着同样的期许，来到中国，以自己身体力行的技术推广，试图加快中国水污染技术处理的发展与健全。

说起自己国家水污染治理的发展历程，没有人比亲历者更了解，“当时我还是个小女孩，美国水污染非常糟糕。拥有良好污水处理系统的城市不多，但随着我长大，竟看到水变得越来越清洁。”这样的变化，激起她内心的好奇，她开始对污水处理有极大的兴趣。“当我十几岁时，我开始去城市污水处理厂，我想要了解它是如何工作的，怎样才能使原本污浊的水变得清澈透明呢”。儿时的兴趣使然，让她决心进入大学学习水污染控制和污水处理。

“结束在中国的第一次正式访问后，我一直与在访问中所遇到的中国科学家保持联系。我希望中国也能早日走出水污染困境。当然，我会尽自己最大能力，与中国科学家进行互访，带来更多先进技术。现在的中国，没有足够的水。因而废水再利用很重要。处理废水，使之可以安全地在农业中再利用，是中国水污染处理的关键一步”。她毫不吝啬地道出其中关窍，在这个科技就是竞争力的时代，像她这样，将自己擅长的技术带到中国来的，不多见。谈及此，她落落大方，“在美国，我们有这样的一些大学教授，他们专门进行技术推广。我正是俄亥俄州立大学里一名负责技术推广的教授。我的工作就是学习新的技术并传授给他人。我在美国的技术传播是成功的。我现在正努力学习如何成功地将环境技术传播给中国。”



美国老太的中国梦

她一次次来中国，不计报酬地把自己拥有的砂式反应器技术教给我国科研人员。在她的指导下，山东省已建起了专门处理生活污水的砂式反应器。她还在中国农业大学、山东省农业科学院、山东齐鲁工业大学等大专院校和科研单位授课并指导学生，多次邀请中国的科研人员赴美国俄亥俄州参观她的实验室。她这份如同茜素红般醒目的心意，无论是摆在镜前还是拿在手上，都是沉甸甸的热情和能量。

在技术上，她并不保守，反而是很有胆量尝试新鲜事物，这也是她在专业领域不断创新并获得尊重的关键。谁说老人就是刻板、讨厌、啰嗦、呆滞的代名词，她眼中，映射出不怕苦累，敢于尝鲜的年轻光芒，像冬日凌晨，徐徐发亮的暖黄灯光。



她的中国情结

2006年，她第一次来中国后，就被这个历史久远，积淀厚重，挣扎与矛盾并存的国家所吸引，在她看来，成都，正以神秘的召唤力和历史的复古感，兼具着现代文化的发展，赢得她的欣赏与喜欢。成都，是她来得最多的中国城市。此次成都之行，她依然住在那个，时常让她想念的锦里小客栈里，闲暇时，便在锦里体验最地道的老成都风味。

相较于城市，她更喜欢闲云野鹤的乡村生活，“中国城市非常拥挤，如果每个人都往城市挤，环境会很糟糕，但中国的农村环境污染问题，也不容乐观”。正如她所言，中国农村，正在被加速发展的工业生产所污染，没经处理的工业污水流入潺潺湖水中，把溪流变成让人发吐的污秽。要让人们在农村安心生活，只能“让乡村变得干净又现代”，会奔跑在墨岱延绵的山峦之上么，能看得见成片树林里雀跃的松鼠么，这一切的想象，似乎都不止是假想。“要改善乡村环境，需要从废水处理开始”她莞尔一笑，像是可以把噩梦变成奇境的魔法师。

她每次来中国，除了传播环保技术以外，最喜欢的就是把脚印留在中国的名胜古地，北京看故宫游长城，山东登泰山拜孔庙，好不欢愉惬意。成都，更是让这个童心未泯的老小孩不想离开，火锅、小吃、川菜甚至麻将，她统统都喜欢。问道青城山、流连忘返于金沙遗址，她几乎去过成都所有景点。

如果说，美国是热情奔放、包容性极强的一端，那么中国就是理性含蓄，又稍附诗意的另一端，她的个性更趋近于自己国家的调性，但又与中国味道合拍，她就像是，会做私房菜的外祖母，用了大半辈子的经验与睿智，调配出最传神的味道，然后，她又把这令人愉悦的秘方，带给中国。

“我在四川地震一年后，来过中国，见到一些震区村庄的领导人，他们在努力重建家园，恢复经济，但当我问起关于污水处理的计划时，很惊讶，更失望，他们告诉我说，村里没有污水处理系统，因为太贵了”，她认为，在重建时不考虑污水处理计划，是个很严重的失误“他们错失了机会，因为当一个村庄正在规划和建设时，建一个污水处理系统不仅可以福泽未来和后辈，并且要便宜得多，否则等村庄建起后，意识到污水处理的重要性了，再回过头来想办法解决污水问题，成本会高得多”。

如今，在中国致力于传播水污染处理技术的马可人，已成为四川大学特聘客座教授，她会以更多的实质交流与指导，写下与中国的情愫，“我会带更多新技术而来”。